

Támogatási szerződés 3. melléklete

2018 DEC. 03

Támogatás elszámolása

Kérjük, hogy az elkészített anyagot NE tűzzék, fűzzék össze, NE legyen két oldalas!

1. A Támogatott adatai:

- Név: **Karolina Egyesület**
- Cím (székhely, lakóhely): **1113 Budapest Karolina út 33/a**
- Levelezési cím, telefon: **1113 Budapest Karolina út 33/a**
- Adószám (adóazonosító jel): **18055696-1-43**
- Bankszámlaszám: **11711034-20811943**
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: **Nardai Katalin 20/9993851**
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata **I-354/135/2018** sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Elszámoló utca 3		
Adószám	1-43-14/	
2018 OKT. 16 / 2018		
Adószám	18055696-1-43	18055696-1-43
Működési célú adó	DU.	DU.
2018. 10. 16.		

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 100.000 Ft

3. A támogatási cél megnevezése: Kirándulás Jásdra, szentkúti búcsú

4. Elszámolási határidő: 2018. november 30.

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

100.000 Ft

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 0 Ft

A költségösszesítő pótlapok száma: 1 db

Budapest, 2018. év október hónap 5. nap

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Elszámoló utca 3
ELSZÁMOLVA: 2018 OKT. 16

KAROLINA
EGYESÜLET
1113 Budapest
Karolina út 33/A. (cégszerű) aláírás

A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

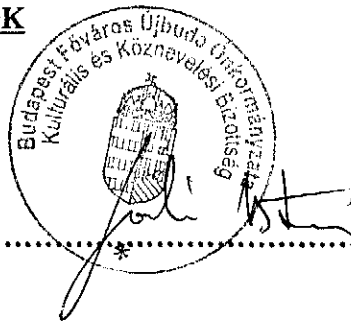
IGAZOLÁSOK

1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

2018 NOV 27.

Dátum: Aláírás:



A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....
Dátum: Aláírás:

2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét^{100.000},- Ft összegben igazolom.

Dátum:^{2018 DEC 05.} Aláírás (ügyintéző):

Dátum:^{2018 DEC 06.} Aláírás (vezető):

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....
Dátum: Aláírás (ügyintéző):

Dátum: Aláírás (vezető):

KATONAI
EGYESÜLET
1113 Budapest
Karolina út 33/A

Szakmai beszámoló

Kirándulás Jásd-Szentkútra

2018. szeptember 16.

A Karolina Egyesület fontos célkitűzése, hogy a Gyümölcsoltó Boldogasszony kápolna hívei számára minél több közösségépítő programot szervezzen. A 2018. szeptember 16-án megvalósult jádsi kirándulásunk is ezt a célt szolgálta. Ebben az évben a szokásos őszi túránkat a jádsi búcsú napjára tettük, elfogadva ezzel Prímász Gábor Róbert helyi plébános, korábbi lelkészünk szívélyes meghívását. Kirándulásunk egyben hálaadás is lett közösségünkért, papjainkért, a korábbi és jelenlegi hívekért. Nagy örömünkre szolgált, hogy a közel 70 fős zárandokcsoportban minden korosztály képviseltette magát, családok, fiatalok, idősebbek egyaránt. A külön autóbusszon utazókhoz több család személyautóval csatlakozott.

A közös buszos utazás után a kegyhelyhez vezető néhány km-es utat gyalog tettük meg, énekelve, imádkozva. Az ünnepi szentmisét Márfi Gyula veszprémi érsek úr celebrálta. Hálaadásunkat és köszönetünket a jádsi hívek, az érsek úr és Róbert atya felé egy-egy személyes ajándékkal fejeztük ki a szentmise végén. Róbert atya bemutatta a kegyhelyet és környékét, érdekességeket mesélt helyi szokásokról, majd közösen megemlékeztünk közösségünk három fiatalon elhunyt tagjáról, kiknek közösségépítő tevékenysége a mai napig erőt és példát ad számunkra. A közösen elfogyasztott ebéd után rövid túrát tettünk egy közeli kilátóhoz.

A szervezésbe, lebonyolításba igyekeztünk apróbb feladatokkal minél több résztvevőt, felnőttet és gyereket is bevonni, ilyen feladatok voltak pl. a jádsi kegyhely ismertetése, a buszon a közös imádság vezetése, az ajándékok elkészítése, átadása, a zárandokénekek összeállítása, vezetése, a zárandokkereszt cipelése.

A kirándulás fontos lépés volt a jádsi hívekkel való kapcsolatunk szorosabbra fűzésében, terveink szerint a közeljövőben hivatalosan is testvérközösségekké válhatunk.

Hálásan köszönjük az önkormányzattól elnyert 100.000 Ft-os támogatást, melyet az utazás költségeinek fedezésére fordítottunk.

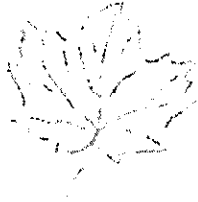
Budapest, 2018. október 5.



Szabó Zsolt István

elnök

KAROLINA
EGYESÜLET
1113 Budapest
Karolina út 33/A



kb. 17.00 érkezés

JÁSDI BÚCSÚ



HÁLAADÓ
ZARÁNDOKLAT

közösségi programok

meleg ebéd

SZEPTEMBER 16.
VASÁRNAP

11.00 szentmise

részvételi díj
900 Ft
Közösségi programok



8.00 indulás (Irota)

Ne késlekedj!
Jelentkezést, majd a
buszban már megtekinthető
a kirándulás helyét és a
szentmisét is. A részvételi
díj a buszban is
számlázható.

Jelentkezés szeptember 9-ig a részvételi díj befizetésével a kisasztalra kitett íven,
vagy a karolinalesulet@gmail.com címen.

További információ: Mészáros Péter, Nardai Katalin, Szabó Zsolt

**KAROLINA
EGYESÜLET**
1113 Budapest
Karolina út 33/A.

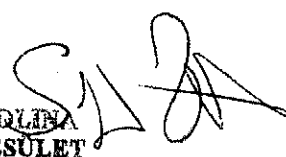
A kirándulást a Karolina Egyesület és az Újbuda Önkormányzat támogatja.

Költségösszesítő lap

A Támogatott neve: **Karolina Egyesület**

A pótlap sorszáma: 1

Sor sz.	Megnevezés	Szállító	Számla-szám	ÁFA nélküli összeg (Ft)	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
	Személyszállítás	Buszpark Kft.	RHASA 2188934	94 000 Ft	119 380 Ft	100 000 Ft
			Összesen:			100 000 Ft


KAROLINA
EGYESÜLET
1113 Budapest
Karolina út 33/A

SZÁMLA

218934

BUSZTÁRK Kft.
1222 Bp. Népsz. u. 41.
A/Gépjár. 1307016-2-05
Cégjegyzék: 01-09-067332

Kandina Egyesület
1113 Budapest
Kandina ut 33/a.

1365406

18055696-1-43

2018.09.16

2018.09.17. 2018.09.23

Belföldi 2760000 94.000 94.000

személyes
2018.09.16. 32000

Bontás

1070 0720 7040 5320 5110 0005

Döntetett
személyes

2/26

Egyesületi tagok havi díja

94.000,-

25.380,-

119.380,-

nyilvános kiadás

Elszámoltató a Szp.
Kandina XI. kerület
Kandina Önkormányzat
1-004/1915/2018 sz. határozat
Számhátré felhatalmazás 100.000 Ft.
Számhátré

A másolat az eredetivel
mindenben megegyezik!

BUSZTÁRK Kft.
EGYESÜLET
1113 Budapest
Kandina ut 33/a.

2018 OKT 10.

AUTÓBUSZ MENETLEVÉL

REG

236856

MENETLEVÉLSZÁM:	
Rendszám:	PTW-696
Gyártmány:	Mercedes
Dátum:	2016. év. 03. hó. 16. nap



MAGYAR KÖZÜTI
FUVARÓZÓK EGYESÜLETE

TEVÉKENYSÉGI ENGEDÉLY SZÁM:	
Gépjárművezetők neve:	1. LERENDI GYULA
	2.
	3.

VÉGZETT FUVARFELADAT				
Szerződéses:	Különjárat: <input checked="" type="checkbox"/>	Bérbeadás:	Menetrendszerinti:	Egyéb:

Teljesítés Honnan – Hová (megállások helye)	Szolgáltatásba jelentkezés ideje				KM óra állás	Tény- leges KM	Utas- szám
	Érkezés		Indulás				
	óra	perc	óra	perc			
1 BUDAPEST KÁROLYI U.	X	X	7	25	626200		
2 BUDAPEST KÁROLYI U.	7	45	8	10	626211		41
3 JÁRD	10	25	14	25	626218		41
4 TÉJ	14	40	16	00	626325		41
5 BUDAPEST KÁROLYI U.	17	45	17	5	626427		41
6 BUDAPEST KÁROLYI U.	18	20	X	X	626433		
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							

Üzemben tartó neve, címe: TRAVEGO KFT. 1201 Budapest, Törökvész u. 42.
Megrendelő neve, címe: BURPAK KFT
Számlakifizető, költségviselő neve, címe, számlaszáma:
Megrendelő képviselője:

Az út során felmerült költségek felsorolása:		
Tankolás		
Mennyiség (liter)	Ft	Valuta
Valuta felhasználás		
	Valutanem	Összeg
Autópálya		
Matrica		
Parkolás		
Egyéb		
A menetlevél eredetileg munkaidőben megjelöltjeik.		
FUVARÓZÓ ALÁÍRÁSA		2016.03.16

Alulírott, mint megrendelő és a számlakifizető képviselője igazolom, hogy a menetlevélben szereplő adatok a valóságnak megfelelnek a teljesített km 238 km, a teljesített óra 11 óra.

megrendelő megbízottja

Kiallás helye:	BUDAPEST KÁROLYI U.	Ideje:	2016.03.16	8:00
Előírt útvonal:	BUDAPEST - JÁRD - BUDAPEST			

TRAVEGO KFT. 1201 Budapest Törökvész u. 42. Adószám: 18213613-01-00		
Adószám:		FUVARÓZÓ ALÁÍRÁSA

1-354/135/2.

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől a

Karolina Egyesület

Székhely: 1113 Budapest, Karolina út 33/a.

Cégjegyzékszám: 11.Pk. 61681/93/8

Adószám: 18055696-1-43

képviseli: **Szabó Zsolt István elnök**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-354/33/2018** számon iktatott pályázat alapján, Polgármesteri döntéssel támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:
Kirándulás Jásdra, szentkúti búcsú meglátogatása.

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

- utazási költség,
- személyszállítás,
- hirdetmény.

A támogatott cél megvalósításának helye:

Jásd - Szentkút

A támogatással megvalósuló cél időtartama **2018. június 1. napjától 2018. október 31. napjáig tart.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,

- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapjára valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására 100.000,- Ft, azaz százezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással a Támogatott 11711034-20811943 számú OTP Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően az elfogadott összegben utólagosan történik.
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. **A támogatás felhasználása**
 - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
 - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2018. november 30-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

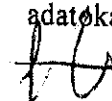
8. Az elszámolás rendje:

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
 - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
 - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
 - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
 - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
 - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus



feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatót nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 **Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatót létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatót könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatót fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: *„Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata.....sz. támogatási szerződése terhéreFt összegben”.*
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatót (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatót nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatót terhel.
10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogatót jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatótól az ellenőrzéshez szükséges adatokat,




bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.

12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
 - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
 - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);
 - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
 - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
 - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások utánfizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.
15. Egyéb kikötések:
 - 15.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: **082 091 Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése**
 - 15.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -
16. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
17. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.

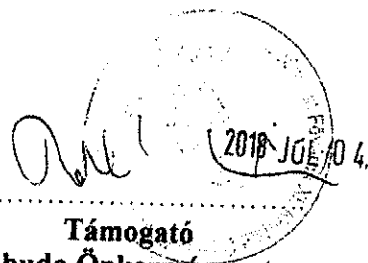
18. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2018. június 2.



KAROLINA
EGYESÜLET
1113 Budapest
Karolina út 33/A

Támogatott
Karolina Egyesület
Szabó Zsolt István
elnök



Támogató
Újbuda Önkormányzata
dr. Hoffmann Tamás
polgármester

Ellenjegyezte:



Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
jegyző

2018 JÚN. 2 1

Pénzügyi ellenjegyző:



Soltész Erika
igazgató

2018 JÚN 2 6.